

امیلی بلیکر

آتش نامیرا

ترجمہ سی سوما زمانی

ویراستار: محمد حسین دھقان



۸۶

فهرست

۵	فصل اول: الی
۱۲	فصل دوم: آملیا
۲۱	فصل سوم: الی
۲۷	فصل چهارم: آملیا
۳۵	فصل پنجم: الی
۴۰	فصل ششم: آملیا
۵۲	فصل هفتم: الی
۶۱	فصل هشتم: آملیا
۷۲	فصل نهم: الی
۸۰	فصل دهم: آملیا
۹۴	فصل یازدهم: الی
۱۰۳	فصل دوازدهم: آملیا
۱۱۸	فصل سیزدهم: الی
۱۳۳	فصل چهاردهم: آملیا
۱۴۷	فصل پانزدهم: الی
۱۵۷	فصل شانزدهم: آملیا
۱۶۹	فصل هفدهم: الی

فصل هجدهم: آملیا ۱۷۹

فصل نوزدهم: الی ۱۹۲

فصل بیستم: آملیا ۲۰۵

فصل بیست و یکم: الی ۲۱۵

فصل بیست و دوم: آملیا ۲۲۲

فصل بیست و سوم: الی ۲۲۹

فصل بیست و چهارم: آملیا ۲۳۵

فصل بیست و پنجم: الی ۲۴۵

فصل بیست و ششم: آملیا ۲۶۱

فصل بیست و هفتم: الی ۲۷۰

فصل بیست و هشتم: آملیا ۲۸۰

فصل بیست و نهم: الی ۲۸۹

فصل سی ام: آملیا ۲۹۸

فصل سی و یکم: الی ۳۰۴

فصل سی و دوم: آملیا ۳۱۰

فصل سی و سوم: الی ۳۱۷

فصل سی و چهارم: آملیا ۳۲۵

فصل سی و پنجم: الی ۳۳۱

فصل سی و ششم: آملیا ۳۴۱

فصل سی و هفتم: الی ۳۴۹

فصل سی و هشتم: آملیا ۳۵۷

فصل سی و نهم: الی ۳۶۵

فصل چهلم: الی ۳۷۸

۱ الی^۱

سه شنبه، ۱۰ می، ۹:۴۵ صبح

کالِب^۲ و آملیا^۳، تا ابد

هنوز هم آنجا بود. الی انگشتانش را روی خراشیدگی‌های کهنه و تیره‌ی یادگاری قدیمی کشید. حتی سال‌ها قبل هم وقتی آملیا، الی شش ساله را مجبور کرد نگهداری دهد تا بتواند این کلمات را روی کانتر حکاکی کند، سطح لمینت^۴ سرویس بهداشتی فروشگاه پیگلی ویگلی^۴ کهنه و قدیمی بود. نمی‌دانست این واقعیت که آنها بعد از گذشت ۱۶ سال هنوز هم همان جا بودند، خوب است یا بد. آن روزها، همه در برادلندز ایلینویز^۵ باید عشقشان را با ثبت نشانه‌ای از آن بر روی یکی از اموال عمومی اثبات می‌کردند. معمولاً این اموال می‌توانست چیزی در گوشه و کنار مدرسه باشد، اما آملیا ترجیح داده بود به جای اینکه مدیر مدرسه با پدرش تماس بگیرد، خطر روبه‌رو

1. Ellie

2. Caleb

3. Amelia

۴. Piggly Wiggly: نام فروشگاه زنجیره‌ای در کشور آمریکا.

۵. Illinois: یکی از ایالت‌های آمریکا.